NATIONAL AERONAUTICS AND SPACE ADMINISTRATION

National Environmental Policy Act; Finding of No Significant Impact

AGENCY:
National Aeronautics and Space Administration (NASA)
White Sands Test Facility
Las Cruces, New Mexico

ACTION:
Fabrication and operation of a plume-front pump and treat groundwater remediation system to prevent further migration of contaminated groundwater.

SUMMARY:
Based on the Environmental Assessment of the Plume-Front Stabilization Work Plan, an Environmental Impact Statement is not required.

DATE:
April 2, 1999

RESPONSIBLE OFFICIAL:
Joseph Fries
Manager
NASA White Sands Test Facility

ADDRESS:
NASA White Sands Test Facility
P.O. Box 20
Las Cruces, New Mexico 88004

FOR FURTHER INFORMATION CONTACT:
David A. Amidei
Environmental Program Manager
NASA White Sands Test Facility
(505) 524-5517
Fax: (505) 524-5798
E-mail: damidei@smtp3.wstf.nasa.gov

BACKGROUND AND DESCRIPTION OF PROPOSED ACTION:
NASA White Sands Test Facility (WSTF) intends to implement a pump and treat groundwater remediation system to prevent further migration of contaminated groundwater caused by historic site operations. This interim remedy will pump groundwater from six extraction wells, treat the groundwater using ultraviolet/oxidation and air stripping technologies, and reintroduce treated groundwater into the aquifer through a network of four injection wells. System construction is expected to commence in the summer of 1999 and is anticipated to operate 24 hours per day following an initial start-up phase. Approximately 1,000 gallons per minute will be treated and injected during the operational life of the system. WSTF expects the system to be operational in

the year 2000. Contaminant treatment standards for the injected water have been developed following standards and guidelines from Federal and State regulatory sources. WSTF is located approximately 16 miles northeast of Las Cruces, New Mexico. The proposed project's location is in Sections 31 and 32 of T20S, R3E and Sections 4,5,6, and 9 of T21S, R3E in Doña Ana County, NM.

ALTERNATIVES CONSIDERED:
As part of the Environmental Assessment, NASA has considered the alternatives of Monitored Natural Attenuation, Full-Scale Groundwater Remediation, Land Acquisition and Control, Remediation System Options, and No-Action. These alternatives are not technically or financially feasible at this time. In addition, these alternatives are not currently acceptable by State and Federal regulatory agencies.

POTENTIAL ENVIRONMENTAL EFFECTS:
Environmental aspects were examined pertaining to the following areas: geology and soils; air; water; cultural resources; biological resources; noise; land use; energy; services; and socioeconomic issues. The following section summarizes the conclusions for relevant environmental issues:

Land use - Additional roads, pipes, and powerlines with poles will be needed to support this proposal. These actions would be minimized by using existing facilities where applicable.

Energy - Energy consumption will increase at WSTF. The worst-case usage estimation will result in an approximate 73% annual increase of electrical energy consumption at WSTF when compared to Fiscal Year 1998.

Groundwater Quality - Groundwater quality at the project area will be significantly enhanced. Groundwater pump and treat remediation will remove contaminant mass, reduce potential ecological risks, and prevent continued plume migration.

Biological resources - The proposed project area has no habitat critical to the survival or reproduction of any listed species of plant or animal. This was determined from a Threatened and Endangered Species Survey.

Cultural resources - During the implementation phase, there is a possibility of unearthing archeological resources. Soil disturbance will be minimized due to this possibility; therefore, a negligible impact to archeological sites is expected. An archeological survey was completed for the affected area by a qualified subcontractor. If any undiscovered archeological site is uncovered during construction, site construction would cease until historic preservation issues are resolved.

Noise - Construction activities needed to facilitate monitoring, extraction and injection wells at the proposed site are expected to be done intermittently over a two year period. Ecological concerns regarding noise are expected to be negligible.

Geology and soils - A minor concern exists with an increase of wind or water soil erosion. During the construction phase, erosion control procedures will be implemented when appropriate.

PUBLIC COMMENT:
An Environmental Assessment that supports the Finding of No Significant Impact is available for public review at the Branigan Library (200 East Picacho Avenue, Las Cruces, NM; Reference Desk). A public meeting is scheduled for May 6th, 1999, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dresp B room of the Branigan Library. All comments are invited for consideration by the NASA Environmental Program Manager within forty-five calendar days of this notice. Address all correspondence to:

NASA White Sands Test Facility
Attn: David A. Amidei
P.O. Box 20
Las Cruces, NM 88004

Publish: April 11, 1999

ADMINISTRACIÓN NACIONAL AERONAÚTICA Y ESPACIAL (*NASA*)

Acto Nacional Ambiental Político (*National Environmental Policy Act*); Hallazgo de no impacto significativo

AGENCIA:
National Aeronautics and Space Administraion (*NASA*)
Administración Nacional Aeronaútica y Espacial
White Sands Test Facility, New Mexico

ACCIÓN:
Fabricación y operación de un sistema de bomba-y-tratamiento de remediación del agua subterranea para prevenir aún más la migración de la contaminación del agua subterranea.

SUMARIO:
Basado en la evaluación ambiental del Plan de Trabajo de la Estabilización del Penacho (*Plume-Front Stabilaztion Work Plan)*, no se requiere una declaración del Impacto al Ambiente.

FECHA:
2 de abríl 1999

OFICIAL RESPONSIBLE:
Joe Fries
Manager
NASA White Sands Test Facility

DIRECCIÓN:
NASA WSTF
P.O. Box 20
Las Cruces, New Mexico 88004

PARA INFORMACIÓN ADICIONAL PÓNGASE EN CONTACTO CON:
David Amidei
Environmental Program Manager
NASA White Sands Test Facility
(505) 524-5517
Fax: (505) 524-5798
E-mail: damidei@smtp3.wstf.nasa.gov

ANTECEDENTES DISCRIPCIÓN DE LA ACCIÓN PROPUESTA:
NASA White Sands Test Facility (WSTF) intenta llevar acabo un sistema de remediación del agua subterranea de bomba-y-tratamiento para prevenir aún más la migración de la contaminación del agua subterranea causada por operaciones históricas del sitio. Este remedio interino bombeará agua suberranea de seis posos de extracción, tratará el aqua subterranea usando tecnologías ultravioletas/oxidantes y eliminantes aero-ventiladoras, y introducirá de nuevo a la capa acquífera el agua subterrania tratada a traves de una red de cautro pozos de inyección. La construción del

sistema se espera comenzar en el verano de 1999 ye se anticipa operar 24-horas al día después de la fase inicial de lanzamiento. Aproximadamente 1,000 galones por minuto serán tratados e inyectados durante the vida operacional del sistema. *WSTF* espera que el sistema sea operacional en el año 2000. Las normas de la contaminación para el tratamiento del aqua de inyección han sido desarrolladas sigiendo las normas y las pautas de fuentes federales y estatales. *WSTF* está localizado aproximadamente 16-millas al noreste de Las Cruces, Nuevo Méjico. El projecto popuesto esta localizado en *Sections 31 and 32 of T20S, R3E* y *Sections 4,5,6*, y *9* de *R3E* del condado de Doña Ana.

ALTERNATIVOS CONSIDERADOS:
De parte de la valoración ambiental, NASA a considerado los alternativos de *Monitored Natural Attenuation* (Monitoriar Atenuación Natural), Remediación Total del Agua Subterrania, Adquisición de Terrenos y Control, Operación del Sistema de Remediación, y de no tomar acción. Estos alternativos no son técnicamente o económicamente factibles al la actualidad. Adicionalmente, estos alternativos no son, por lo presente, aceptados por las agencias estatatales y federales.

EFECTOS AMBIENTALES POTENCIALES:
Fueron examinados aspectos ambientales perteneciendo a las siguientes areas: geología y tierra, aire, agua, recursos culturales, recursos biológicos, ruido, uso de terrenos, energía, servicios, y cuestiones socioeconómicas. La siguiente sección resume las conclusiones pertinentes ambientales:

Uso de terrenales - Caminos adicionales, tubería, y postes y lineas de fuerza eléctrica serán necesarias para soportar este propuesto. En dónde sean áplicas, estas acciones serían minimizadas usandos faciladades exsistas.

Energia - El consume de la energía aumentará en *WSTF*. En el peor de los casos, el presupuesto resultará en aproximadamente un 73-por ceinto aumento del consumo de energía eléctrica en *WSTF* caundo comparada al año físico de 1998.

La calidad del agua subterranea - La calidad del agua subterranea en la area del projecto será realzada significativamente. La remediación del agua subterranea de bomba-y-tratamiento sacará masa contaminada, reducirá el riesgos ambiental potenciales, y prevenirá la migración del penacho.

Recursos biológicos - La area del proyecto propuesto no tiene habitante crítico a la supervivencia o la reproducción de caulquier especie enlistado de planta o animal. Esto fué determinado por un estudio de la lista de *Threatened and Endagered Species* (Especies Amenacados o Arriesgados.)

Recursos culturales - Durante la fase de implantación, habrá la posabilidad de desenterrar recurosos arqueológicos. Debido a esto, perturbación del terreno será minimizada, por lo tanto, se espera impacto mínimo a los sitios arqueológicos. Un estudio arqueológico del area fúe cumplido por un sub-contratista competente. Si un sitio arqueológico no aún discubrido se

encuentre durante la construcción, la construcción del sitio será suspendida hasta que questiones de la preservación hisótorica sean resolvadas.

Ruido - Sobre un periodo de dos años, se espera hacer actividades intermitentes de construcción necesarias para faciltar monitoriar, posos de extracción e inyección en los sitios propuestos. Asuntos ecológicos conciente al ruido se esparan ser desdeñable.

Geologia y tierra - Un asunto menor existe debido al aumento de la erosión por aire o tierra durante la fase de construcción. Cuando sean apropiados durante la fase de construccion, procedimientos serán implantados contra la erosión.

COMENTARIO PÚBLICO:

La Evaluación Ambiental que soporta este "Hallazgo de no Impacto Significativo" es disponible para revisa pública en la biblioteca *Branigan Library (200 East Picacho Avenue, Las Cruces, NM; Reference Desk)*. Una reunion pública ha sido programada el seis de mayo, 1999, de las 5:00 p.m. – 7:00 p.m. en el cuarto *Dresp B* de la biblioteca *Branigan.* Todos comentarios son invitados para consideración por el **Gerente del Programa Ambiental (Environmental Program Manager)** dentro de 45-dias calendarios de esta noticia. Dirija toda correspondencia a:

NASA White Sands Test Facility
Attn: David A. Amidei
P.O. Box 20
Las Cruces, NM 88004

Fecha de publicación: 11 de abril 1999